

### Thông tin cho những người được đề cử

Là người được đề cử, vai trò của bạn là giúp người đề cử bạn bằng cách đảm bảo quyền lợi của họ được duy trì và các lợi ích và mong muốn của họ được chú ý đến trong khi họ là bệnh nhân.

Bạn đồng ý là người được đề cử của người đó bằng cách ký tên vào Mẫu đơn 12A.

Là người được đề cử bạn có quyền được thông tin về, và tham gia trong, các vấn đề liên quan đến việc điều trị và chăm sóc bệnh nhân. Nhân viên sẽ liên lạc bạn để đưa thông tin này trừ khi bác sĩ tâm thần của bệnh nhân quyết định là sự chia sẻ thông tin nào đó hoặc sự tham gia của bạn trong những vấn đề nào đó không có lợi cho bệnh nhân.

Bạn có thể từ bỏ làm người được đề cử bất cứ lúc nào bằng cách viết thông báo đến bệnh nhân là bạn sẽ không còn là người được đề cử của họ nữa và ký tên trên tờ giấy này. Bạn cũng phải cho nhân viên biết là bạn không còn là người được đề cử nữa.

Là người được đề cử bạn là một trong những 'người hỗ trợ cá nhân' của bệnh nhân và có các quyền lợi giống như người chăm sóc hoặc những người thân trong gia đình của bệnh nhân. Để biết thêm về các quyền lợi của những người hỗ trợ cá nhân hãy xem tài liệu gọi là 'Thông tin cho những người hỗ trợ cá nhân'.

### Thêm thông tin

Thông tin trong tài liệu này liên quan đến các luật được ghi trong Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014. Thông tin về Đạo luật được tóm lại trong các tài liệu sau đây:

- Được giới thiệu đến bác sĩ tâm thần để khám bệnh
- Các án lệnh điều trị nội trú
- Các án lệnh điều trị trong cộng đồng
- Thông tin cho bệnh nhân tự nguyện
- Được điều trị bệnh tâm thần
- Thông tin cho những người hỗ trợ cá nhân
- Những người được đề cử: làm sao đề cử và đề cử có ý nghĩa gì.

#### Có sẵn các tài liệu khác từ:

- Tòa án Sức khỏe Tâm thần
- Dịch vụ Vận động Sức khỏe Tâm thần
- Trung tâm Luật pháp Sức khỏe Tâm thần

Để biết thêm thông tin về Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014 và những tài liệu khác, xin truy cập trang web Mental Health Commission: [www.mhc.wa.gov.au](http://www.mhc.wa.gov.au) hoặc gọi (08) 6272 1200.

This document can be made available in other languages and alternative formats on request.

## Những người được đề cử:

## Làm sao đề cử và đề cử có ý nghĩa gì



Tài liệu này cung cấp thông tin về làm sao đề cử một người nào đó làm người được đề cử của bạn và điều này có ý nghĩa gì. Thêm vào đó là thông tin cho những người được đề cử về vai trò và những quyền lợi của họ theo Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014.

## Những người được đề cử: Làm sao đề cử và đề cử có ý nghĩa gì

Vai trò của người chăm sóc và người thân trong gia đình được nhìn nhận thực sự và họ có quyền nhận thông tin và tham gia trong việc điều trị và chăm sóc bệnh nhân.

Bạn có thể có một người trong đời của bạn (ví dụ người bạn), người này không là người chăm sóc bạn hoặc là người thân trong gia đình, nhưng điều quan trọng đối với bạn là người này có một vai trò trong việc điều trị và chăm sóc bạn.

Bạn có thể chọn người này làm 'người được đề cử' của bạn và điều này cho người này vai trò, các quyền lợi và chức phận giống như một người chăm sóc hoặc người thân trong gia đình.

### Vai trò của người được đề cử của bạn

Vai trò của người được đề cử của bạn là giúp bạn đảm bảo các quyền lợi của bạn được duy trì và các lợi ích và mong muốn của bạn được chú ý đến trong khi bạn là bệnh nhân.

Người được đề cử của bạn thông thường sẽ tham gia trong việc điều trị và chăm sóc bạn bao gồm xem xét các lựa chọn điều trị và chăm sóc và hỗ trợ bạn.

Người được đề cử của bạn cũng sẽ được thông tin về:

- bệnh tâm thần của bạn, các lựa chọn điều trị và chăm sóc và phản ứng của bạn đối với phương pháp điều trị được cung cấp,
- các lý do vì sao làm bất kỳ án lệnh điều trị không tự nguyện nào, và

- các dịch vụ đang có nhằm cung ứng các nhu cầu của bạn.

Người được đề cử của bạn sẽ không được thông tin/tham gia trong vài vấn đề nếu bác sĩ tâm thần của bạn cho rằng điều đó không có lợi cho bạn.

### Ai có thể đề cử?

Bất kỳ ai, bao gồm trẻ em, có thể chọn ai đó làm người được đề cử của họ. Tuy nhiên bạn phải có khả năng hiểu đề cử là gì và nó có ý nghĩa gì.

### Bạn có thể đề cử ai?

Bạn có thể yêu cầu bất cứ ai mà bạn muốn, làm người được đề cử của bạn. Tuy nhiên họ phải từ 18 tuổi trở lên và chấp nhận sự đề cử. Bạn chỉ có thể có một người được đề cử trong một lúc mà thôi.

### Làm sao đề cử

Để đề cử, bạn phải điền Mẫu đơn 12A - Đề cử người được đề cử. Bạn có thể xin nhân viên cho bạn đơn này, hoặc bạn có thể tải về một bản copy từ [www.mhc.wa.gov.au](http://www.mhc.wa.gov.au).

Cả bạn và người được đề cử của bạn phải ký đơn và chữ ký của cả hai phải được chứng thực. Những người được phép làm người chứng bao gồm bác sĩ, y tá, dược sĩ, giáo viên và người công chứng. Danh sách đầy đủ sẵn có ở đây:

[http://www.courts.dotag.wa.gov.au/\\_files/Professions\\_witness\\_statutory\\_declarations.pdf](http://www.courts.dotag.wa.gov.au/_files/Professions_witness_statutory_declarations.pdf)

Bạn cần cho dịch vụ điều trị bạn biết việc đề cử này. Nhân viên sẽ copy đơn đề cử và đính kèm nó trong hồ sơ bệnh lý của bạn.



### Làm sao kết thúc một đề cử?

1. Bạn có thể kết thúc một đề cử bất cứ lúc nào và bằng bất kỳ cách nào (ví dụ bằng cách cho nhân viên biết là người đó không còn là người được đề cử của bạn nữa).
2. Bạn cũng có thể kết thúc đề cử bằng cách đề cử người mới. Bạn phải điền một Mẫu đơn 12A mới để làm điều này.
3. Người được đề cử của bạn có thể từ chức vì bất kỳ lý do gì bằng văn bản.
4. Tòa án Sức khỏe Tâm thần - Mental Health Tribunal - có thể kết thúc một đề cử nếu Tòa quyết định là người được đề cử không có khả năng thực hiện vai trò, hoặc có ảnh hưởng tiêu cực đối với bạn.